1976-2026

المفارقة الفرنسية / الهولندية
في الحرب العالمية على المخدرات

معرض من إعداد

ENCOD, Verbond voor Opheffing van het Cannabisverbod (VOC),
Cannabis Sans Frontières, FAAAT-FDM & Cannabis Embassy.

البراغماتية مقابل العقاب: أيهما أكثر فعالية؟

بعد 50 عاماً، تُشكل المفارقة الملحوظة بين عضوين مؤسسين للاتحاد الأوروبي سجلاً تجريبياً بارزاً للاستراتيجيات البراغماتية الناجحة مقابل السياسات الصارمة الفاشلة

ENCOD.ORG

VOC

CANNABIS SANS FRONTIÈRES
MOUVEMENT POUR LES LIBERTÉS

FAAAT

Cannabis Embassy

www.frenchdutchparadox.org

أول مقهى في أمستردام السبعينيات، Mellow Yellow

١٩٧٦ — بدايات متباينة

هولندا — سياسة التسامح

في عام ١٩٧٦، أدخل قانون الأفيون الهولندي تمييزاً رسمياً بين «المخدرات الخفيفة» (منتجات الحشيش) و«المخدرات الصلبة» مثل الهيروين والكوكايين. ،مهدت هذه النقلة القانونية الطريق لسياسة التسامح البراغماتية الحكومية المعروفة باسم gedoogbeleid

هدفت هذه السياسة إلى الحد من الضرر، ومنع المستهلكين من الاضطرار للاعتماد على الأسواق الإجرامية وتقليل الوصمة الاجتماعية. تم إضفاء الشرعية على الاستخدام، بينما بقيت الحيازة والمبيعات غير قانونية من الناحية النظرية بيع كميات (coffeeshops) لكن تم التسامح معها عملياً. يمكن للمقاهي صغيرة من الحشيش وفق قواعد صارمة – لا مخدرات صلبة، لا قُصّر، لا إزعاج، لا دعاية، ولاحقاً لا كحول ولا تبغ

فرنسا — نداء الـ ١٨ جوان

في ١٨ يونيو ١٩٧٦، نشرت صحيفة ليبراسيون «نداء الـ ١٨ جوان»، وهو بيان يحث على إلغاء

تجريم الحشيش موقَّع من قائمة طويلة من المثقفين

يشير الاسم إلى خطاب الجنرال ديغول الإذاعي من لندن عام ١٩٤٠ الذي يحث على المقاومة ضد النازيين

أطلق هذا حركة عصيان مدني، لكن فرنسا حافظت على قانونها لعام ١٩٧٠ الذي يجرّم استخدام وحيازة الحشيش حتى يومنا هذا

للحشيش جذور عميقة في التاريخ الفرنسي. يُظهر هذا الرسم التوضيحي لآن دي Grandes Heures من بريتاني، المنتج بين عامي ١٥٠٥ و١٥٠٨، النبات الذكر والأنثى

الفيلسوف فرانسوا شاتيليه يقرأ نداء الـ ١٨ جوان في حديقة النباتات بباريس، ١٩٧٦

L'APPEL DU 18 JOINT
Libération
SOMMET FRANCO-SYRIEN
Ennemis notres en Afrique du Sud contre l'Apartheid
Le CST en colo

نداء الـ ١٨ جوان»، ليبراسيون، ١٨» يونيو ١٩٧٦: بيان لإلغاء تجريم الحشيش، رمز للعصيان المدني في فرنسا

الإمداد غير المنظم: مزارع هولندي غير مشروع يقلّم نباتات الحشيش، ١٩٩٦

الثمانينيات-التسعينيات — مسارات التوطيد

هولندا — البراغماتية والرقابة

طورت الحكومة سياسة وطنية للمقاهي، مبسطةً القواعد

تم توسيع برامج الحد من الأضرار (العلاج بالميثادون، وتبادل الإبر، وفحص (الإكستاسي

حقق النموذج الهولندي توازناً براغماتياً بين التسامح والرقابة

فرنسا — القمع والحد من الضرر

عززت فرنسا الحظر لكن، في مواجهة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، تبنت أدوات الحد من الضرر (تبادل المحاقن عام ١٩٨٧، العلاج البديل عام ١٩٩٣)

استمر مستهلكو الحشيش في مواجهة الاعتقالات الجماعية في الشوارع، بينما ظلوا يعتمدون على السوق غير المشروع

Coffeeshop Wiz Art, Stadskanaal, 2000s

Coffeeshop The Grass Company, Tilburg, 2000s

العقد الأول من الألفية — توترات وتناقضات

هولندا — مشكلة الباب الخلفي

سُمح للمقاهي ببيع الحشيش، لكن إمداداتها ظلت غير قانونية وخاضعة للملاحقة القضائية

غذت هذه المفارقة «الباب الخلفي» الشبكات الإجرامية

حثت البلديات الحكومة الوطنية على تنظيم «الباب الخلفي»، لكن نداءاتها لم تلق آذاناً صاغية

فرنسا — الإنفاذ مقابل الصحة العامة

ألقت الحكومة بشكل متزايد اللوم على المستهلكين للمشاكل الناتجة عن ممارسات الحظر

في الوقت نفسه، استمر الاستهلاك بين الشباب في الارتفاع، مما يوضح «تأثير «الثمرة المحرمة

تشديد القواعد: لافتة تحظر تدخين الحشيش، أمستردام، ٢٠٠٦

ميشكا، السيدة الأولى لنشاط القنب الفرنسي، كأس "هاي تايمز" أمستردام، ٢٠٠٢

العقد الثاني من الألفية — تجارب ونقاش

هولندا — التنظيم في الأفق

غذى الضغط من السلطات المحلية والمجتمع المدني النقاش حول تحديث سياسة الحشيش

تم تقديم قاعدة لحظر السياح من المقاهي («بطاقة الحشيش»)، لكنها لم تُنفذ على نطاق واسع أبداً

استجابت الحكومة للدعوات إلى التنظيم بالإعلان عن تجربة يقوم فيها عشرة منتجين مرخصين ومراقَبين من الدولة بتزويد المقاهي في عشر مدن بالحشيش

فرنسا — النشاط وتجدد النقاش

تحدث موجات جديدة من الناشطين والمنظمات غير الحكومية والخبراء سياسة المخدرات القمعية، لكن الحكومة فشلت في تنفيذ أي تغيير حقيقي

شككت تقارير برلمانية في فعالية الحظر، لكن الإصلاحات توقفت

الآلاف يتظاهرون للمطالبة بالتشريع في يوم تحرير الحشيش أمستردام، ٢٠١٧

كانابارايد باريس، ٢٠١٩

في جميع أنحاء فرنسا (s)ملصقات لمظاهرات نداء الـ ١٨ جوان

طابور المقهى في أوتريخت، مارس ٢٠٢٠
عندما ضربت جائحة كوفيد عام ٢٠٢٠، استمرت محاولة الحكومة الهولندية لإغلاق المقاهي أقل من ٢٤ ساعة
سرعان ما عكسوا القرار لمنع زيادة في الاتجار في الشوارع، مما رسّخ فعلياً المقاهي كخدمة أساسية داخل المجتمع الهولندي

مزارع مرخص من الدولة لتجربة Hollandse Hoogtes، الزراعة المنظمة في الحشيش الهولندية، ٢٠٢٥

العقد الثالث من الألفية — تجارب منظمة وقوانين جديدة

هولندا — تجربة سلسلة التوريد المنظمة

بدأت مرحلة تمهيدية من تجربة الحشيش في عام ٢٠٢٣
بحلول سبتمبر ٢٠٢٥، كانت تعمل في جميع المدن العشر، حيث تبيع المقاهي الآن حصرياً
الحشيش من منتجين مرخصي
يدرس الباحثون الآثار على الجريمة والنظام العام والأمان والصحة العامة

فرنسا — التفاعل التشريعي

بدأت فرنسا تجارب محدودة للحشيش الطبي في عام ٢٠٢١، وازداد الخطاب حول العلاقة بين المخدرات والأمن والصحة العامة
حافظت قوانين ٢٠٢٥ على الحظر لكنها فتحت نقاشاً عاماً بسبب ارتفاع استهلاك المخدرات، حيث تعد فرنسا أكبر مستهلك للحشيش في أوروبا

White Choco Haze من المنتج المرخص Hollandse Hoogtes

تأمل الزائر

البراغماتية مقابل العقاب: أيهما أكثر فعالية؟

جوب أومن في الأمم المتحدة في فيينا، مارس ٢٠١٤
رؤيته للزراعة الجماعية غير الربحية أصبحت الآن حقيقة في عدة دول أوروبية

تذكُّر جوب أومن ١٩٦١-٢٠١٦

يصادف عام ٢٠٢٦ مرور عشر سنوات على الرحيل المفاجئ لجوب أومن، شخصية محورية في الحركة العالمية لإصلاح سياسة المخدرات
ناشط هولندي المولد مقيم في أنتويرب، كان جوب مدافعاً لا يكل عن عالم تقوم فيه سياسة المخدرات على الصحة وحقوق الإنسان، وليس على القمع
التحالف الأوروبي من أجل ، Encod في عام ١٩٩٣، شارك جوب في تأسيس سياسات مخدرات عادلة وفعالة
إلى تحالف شعبي فريد يمثل أصواتاً Encod كمنسق يتقن خمس لغات، نمّى من جميع أنحاء أوروبا وخارجها

في دليل المعرض Encod اقرأ المزيد عن جوب أومن و!

في لجنة المخدرات، Encod حملة «شمّام القهوة» الخاصة بـ فيينا، ٢٠١٤

ناشطون من جميع أنحاء أوروبا يحتجون على الحرب على المخدرات في فيينا في اللجنة السنوية للمخدرات التابعة للأمم المتحدة